

## Wilo-Connect sensor LPWAN



pt Manual de Instalação e funcionamento



Connect sensor LPWAN  
<https://qr.wilo.com/1681>

# Índice

<b>1</b>	<b>Considerações Gerais .....</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Características do produto.....</b>	<b>9</b>
1.1	Sobre este manual .....	4	5.1	Código do modelo.....	9
1.2	Direitos de autor .....	4	5.2	Especificações técnicas .....	9
1.3	Reserva da alteração .....	4	<b>6</b>	<b>Descrição e funções .....</b>	<b>10</b>
<b>2</b>	<b>Segurança .....</b>	<b>4</b>	6.1	LEDs de diagnóstico .....	12
2.1	Sinalética de instruções de segurança.....	5	6.2	Interface RS 485.....	13
2.2	Qualificação de pessoal .....	5	<b>7</b>	<b>Instalação e ligação elétrica ...</b>	<b>13</b>
2.3	Riscos associados ao incumprimento das instruções de segurança .....	6	7.1	Instalação .....	15
2.4	Obrigações do operador .....	6	7.2	Ligação elétrica .....	16
2.5	Precauções de segurança para trabalhos de revisão e montagem .....	7	<b>8</b>	<b>Arranque.....</b>	<b>23</b>
2.6	Modificação e fabrico não autorizado de peças de substituição .....	7	<b>9</b>	<b>Manutenção .....</b>	<b>24</b>
2.7	Uso inadequado .....	7	<b>10</b>	<b>Avarias, causas, soluções .....</b>	<b>24</b>
<b>3</b>	<b>Transporte e armazenamento .....</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>Peças de substituição .....</b>	<b>25</b>
3.1	Equipamento fornecido .....	8	<b>12</b>	<b>Eliminação .....</b>	<b>25</b>
3.2	Acessórios.....	8	12.1	Informação relativa à recolha de produtos elétricos e eletrónicos..	25
3.3	Inspeção de transporte .....	8	<b>13</b>	<b>Anexo.....</b>	<b>26</b>
<b>4</b>	<b>Utilização prevista .....</b>	<b>8</b>			

# 1 Considerações Gerais

## 1.1 Sobre este manual

Este manual é parte integrante do produto. O cumprimento do manual constitui condição prévia para utilização e manuseamento correto:

- Ler este manual meticulosamente antes de qualquer atividade.
- Guardar o manual sempre de forma acessível.
- Observar todos os dados do produto.
- Observar todas as indicações e marcações.

O idioma do manual de funcionamento original é o alemão. Todas as outras línguas deste manual são uma tradução do manual de funcionamento original.

## 1.2 Direitos de autor

WILO SE © 2025

A reprodução, a distribuição e a utilização deste documento, bem como a comunicação do seu conteúdo a terceiros, são proibidas sem autorização expressa. Os infratores serão responsabilizados por perdas e danos. Todos os direitos reservados.

## 1.3 Reserva da alteração

Wilo reserva-se o direito de alterar os dados referidos sem aviso prévio e não assume nenhuma responsabilidade por imprecisões e/ou omissões técnicas. As figuras utilizadas podem divergir do original, servindo para fins de ilustração exemplificativa do produto.

# 2 Segurança

Este manual de instalação e funcionamento contém indicações básicas que devem ser observadas durante a instalação e operação. Por isso, este manual de instalação e funcionamento deve ser lido pelo instalador, pelo pessoal qualificado e pela entidade operadora responsável antes da instalação e do arranque.

Tanto estas instruções gerais sobre segurança, como as instruções de segurança nos capítulos subsequentes, indicadas por símbolos de perigo, devem ser rigorosamente observadas.

## 2.1 Sinalética de instruções de segurança

Neste manual de instalação e funcionamento são usadas e apresentadas diferentes instruções de segurança para danos materiais e pessoais:

- As instruções de segurança relativas a danos pessoais começam com uma Palavra-sinal e são **precedidas do respetivo símbolo**.
- As instruções de segurança relativas a danos materiais começam com uma Palavra-sinal e são apresentadas **sem** símbolo.

### Advertências

- **Perigo!**  
Existe perigo de morte ou danos físicos graves em caso de incumprimento!
- **Atenção!**  
Existe perigo de danos físicos (graves) em caso de incumprimento!
- **Cuidado!**  
O incumprimento pode causar danos materiais, sendo que é possível ocorrer uma perda total.
- **Aviso!**  
Aviso útil para a utilização do produto

### Símbolos

Neste manual são utilizados os seguintes símbolos:



Símbolo de perigo geral



Perigo de tensão elétrica



Avisos

## 2.2 Qualificação de pessoal

O pessoal tem de:

- Estar informado sobre as normas localmente aplicáveis em matéria de prevenção de acidentes.
- Ter lido e compreendido o manual de instalação e funcionamento.

O pessoal tem de possuir as seguintes qualificações:

- Trabalhos elétricos: Os trabalhos elétricos só podem ser executados por um eletricista certificado.
- Trabalhos de montagem/desmontagem: O técnico tem de ter formação no manuseamento das ferramentas e dos materiais de fixação necessários.

### **Definição de «eletricista»**

Um eletricista é uma pessoa com formação técnica adequada, conhecimentos e experiência que é capaz de identificar e evitar os perigos da eletricidade.

A entidade operadora tem de assegurar a esfera de competência, responsabilidade e monitorização do pessoal. Se o pessoal não tiver os conhecimentos necessários, este deve obter formação e receber instruções. Se necessário, isto pode ser realizado pelo fabricante do produto a pedido da entidade operadora.

### **2.3 Riscos associados ao incumprimento das instruções de segurança**

O incumprimento das instruções de segurança pode representar um perigo para pessoas e para o produto/a instalação. O incumprimento das instruções de segurança invalida qualquer direito à reclamação de prejuízos. O incumprimento poderá acarretar, por exemplo, os seguintes perigos:

- Lesões e ferimentos resultantes de fatores elétricos, mecânicos ou bacteriológicos
- Poluição do meio-ambiente devido a fugas de substâncias perigosas
- Danos materiais
- Falha de funções importantes do produto/sistema
- Falhas nos procedimentos necessários de manutenção e reparação

### **2.4 Obrigações do operador**

O operador deve:

- Disponibilizar o manual de instalação e funcionamento na língua do pessoal.
- Assegurar a formação necessária do pessoal para os trabalhos indicados.
- Definir o âmbito de responsabilidade e as competências do pessoal.
- Informar o pessoal sobre o modo de funcionamento do equipamento.
- Evitar riscos provocados por corrente elétrica.
- Assegurar o cumprimento das normas de prevenção de acidentes.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, caso estas sejam supervisionadas ou se tiverem sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

## **2.5 Precauções de segurança para trabalhos de revisão e montagem**

O utilizador deve assegurar que todos os trabalhos de inspeção e montagem sejam realizados por pessoal especializado autorizado e qualificado, o qual também deve ter estudado com o devido pormenor o manual de instalação e funcionamento.

Os trabalhos no produto/sistema devem apenas ser executados quando a máquina estiver parada. O modo de procedimento descrito no manual de instalação e funcionamento para a paragem do produto/instalação tem de ser obrigatoriamente respeitado.

Imediatamente após a conclusão dos trabalhos é necessário voltar a montar ou a colocar em funcionamento todos os dispositivos de segurança e de proteção.

## **2.6 Modificação e fabrico não autorizado de peças de substituição**

Modificação e fabrico não autorizado de peças de substituição põem em perigo a segurança do produto/pessoal técnico e anula as declarações do fabricante relativas à segurança.

- Efetuar apenas alterações ao produto após consentimento do fabricante.
- Usar exclusivamente peças de substituição originais e acessórios autorizados pelo fabricante.

A utilização de quaisquer outras peças invalida o direito de invocar a responsabilidade do fabricante por quaisquer consequências.

## **2.7 Uso inadequado**

A segurança no funcionamento do produto fornecido apenas está assegurada aquando da utilização adequada do mesmo, em conformidade com o parágrafo 4 do manual de instalação e funcionamento. Os valores limite descritos no catálogo ou na folha de especificações devem ser sempre cumpridos.

## 3 Transporte e armazenamento

### 3.1 Equipamento fornecido

- Wilo-Connect sensor LPWAN
- autocolante de código QR adicional
- Manual de instalação e funcionamento

### 3.2 Acessórios

- Transformador de corrente
- Antena externa

### 3.3 Inspeção de transporte

Verificar de imediato os materiais entregues quanto a danos e quanto à integridade. Se necessário, reclamar imediatamente.

---

## CUIDADO

### Danos devido a um manuseamento incorreto durante o transporte e o armazenamento!

Proteger o aparelho durante o transporte e acondicionamento contra humidade, geada e danos mecânicos.

---

Para as condições ambientais de armazenamento e funcionamento, consulte o capítulo «Dados técnicos»!

## 4 Utilização prevista

Unidade de comunicação e medição em estado pronto para conexão para bombas e equipamento com cobertura de rede móvel suficiente. Instalação em calha de topo TH35 de acordo com a norma DIN EN 60715.



## 5 Características do produto

### 5.1 Código do modelo

Wilo-Connect sensor LPWAN	
Connect sensor	Interface funcional
LPWAN	<p>= <b>L</b>ow <b>P</b>ower <b>W</b>ide <b>A</b>rea <b>N</b>etwork</p> <p>Inclui as seguintes normas de rádio para comunicação e recolha de dados de medição: NB-IoT e Cat-M1 (LTE-M)</p>

### 5.2 Especificações técnicas

Especificações técnicas	
<b>Dados gerais</b>	
Corpo	Corpo para calha de topo TH35 (DIN EN 60715)
Peso aprox.	0,125 kg
Largura	18,9 mm
Altura	124,3 mm
Profundidade	95,9 mm (tomada de antena de +13 mm)
<b>Campos de aplicação autorizados</b>	
Gama de temperatura de funcionamento	0 ... +50 °C
Gama de humidades de funcionamento	5 – 85 % rH, sem condensação
Temperatura de armazenamento	-20 ... +60 °C
Humidade de armazenamento	5 – 85 % rH, sem condensação
<b>Ligação elétrica</b>	

## Especificações técnicas

Tensão	24 V DC SELV (mín. 9 V CC/máx. 30 V CC)
Consumo de potência	máx. 3 W
Secção transversal do cabo	0,2 mm <sup>2</sup> – 1,5 mm <sup>2</sup> (rígido/flexível)
<b>Sist. eletrónico</b>	
Compatibilidade eletromagnética	EN 301489-1, EN 301489-52
Tipo de proteção	IP20
Classe de proteção	III
<b>Materiais</b>	
Corpo	Poliamida
<b>Comunicações móveis</b>	
Potência RF máx.	23 dBm
Gama de frequência	698 MHz até 960 Mhz e 1,7 GHz até 2,2 GHz

## 6 Descrição e funções

O Wilo-Connect sensor LPWAN é um dispositivo de comunicação e medição para a monitorização à distância de bombas e equipamento.

Os dados de processo registados dos transformadores de corrente ligados ou de outros sensores são transmitidos através de LTE-M ou NB-IoT.

Os utilizadores "myWilo" registados no Wilo-Connect sensor LPWAN podem ver na nuvem os valores de processo transmitidos.

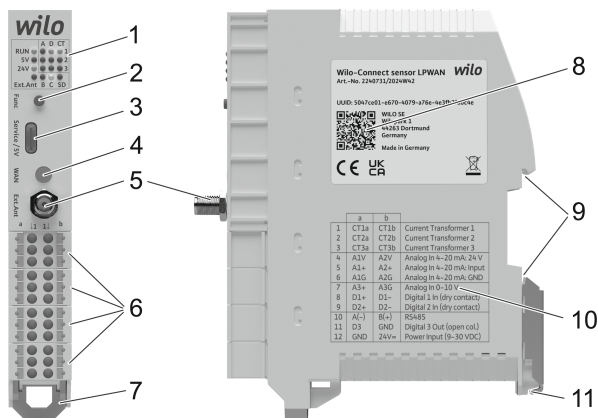


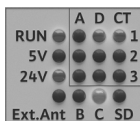
Fig. 1: Vista geral

Pos.	Designação	Explicação
1	LEDs de diagnóstico	Indicadores do estado do aparelho e dos sensores ligados
2	Botões	para comutar da antena interna para a externa (ver capítulo 7.2.2)
3	Ligação USB-C	Apenas para fins de manutenção
4	LED WAN	Estado da ligação à rede móvel e à nuvem (WAN: Wide Area Network) acende-se a azul: Ligação à nuvem estabelecida, pisca a vermelho: Com defeito

5	Ligação para antena externa	Como alternativa à utilização da antena interna (estado de entrega) para garantir uma ligação estável à rede móvel em determinadas situações de instalação (por exemplo, corpo metálico) (ver capítulo 7.2.2).
6	4x blocos de terminais	Para ligação de linhas de alimentação e de sinalização
7	Bloqueio/desbloqueio dos blocos de terminais	Para retirar os blocos de terminais para simplificar a cablagem
8	Código QR	No Connect sensor, para registar o produto no Wilo-Monitor
9	Fixação da calha DIN	Para calha de topo TH35 (DIN EN 60715)
10	Plano de ocupação dos terminais	Designação das linhas de alimentação e de sinalização
11	Desbloqueio	Para soltar a calha DIN

## 6.1 LEDs de diagnóstico

O estado de funcionamento do aparelho e dos sensores ligados é indicado através dos LEDs, de acordo com os terminais ocupados.



RUN	Estado de funcionamento	Verde: OK, vermelho: Com defeito
5 V	Fornecimento de tensão através da interface "Service"	Verde: OK, vermelho: Com defeito
24 V	Fornecimento de tensão através de 24 V	Verde: OK, vermelho: Com defeito

A1, A2, A3	Entradas analógicas	Acende com o sinal ativo
D1, D2	Entradas digitais	Acende com o sinal ativo
D3	Saída digital	
CT1, CT2, CT3	Transformador de corrente	Verde: quando a bomba está ligada
Ext.Ant.	Antena externa ativada/ antena interna desativada	Acende-se quando a antena externa está ativa (a antena interna está inativa)
B	reservado	
C	Indicação da intensidade da receção de rede móvel	Verde: boa, amarelo: média, vermelho: fraca
SD	reservado	

## 6.2 Interface RS 485

---



### INDICAÇÃO

Em preparação; será suportada numa futura versão do software.

---

## 7 Instalação e ligação elétrica

Efetuar a ligação elétrica apenas por um electricista qualificado e conforme as normas em vigor!

Durante a instalação do Wilo-Connect Sensor LPWAN e dos cabos, observar os regulamentos e as normas aplicáveis para a tensão de proteção muito baixa SELV, bem como a diretiva VDE 0100, Parte 410!



## PERIGO

### Risco de ferimentos fatais devido a choque elétrico!

Antes da instalação e ligação elétrica, desligar a tensão da instalação/quadro de comando!



## PERIGO

### Risco de ferimentos fatais devido a choque elétrico!

Eliminar potenciais riscos provocados por energia elétrica!

- As normas locais ou gerais [p. ex., IEC, VDE, etc.] e as instruções das empresas produtoras e distribuidoras de energia locais devem ser respeitadas.



## PERIGO

### Risco de ferimentos fatais devido a choque elétrico!

O Wilo-Connect sensor LPWAN é um aparelho de encastrar.

Para garantir a proteção suficiente contra o contacto inadvertido com peças sob tensão, deve-se cobrir a área dos terminais após a instalação e a ligação elétrica.

Para tal, encastrar o Wilo-Connect sensor LPWAN num quadro de comando ou numa caixa de distribuição.



## ATENÇÃO

### Danos pessoais!

- Respeitar as normas vigentes relativas à prevenção de acidentes.

## 7.1 Instalação

Encastrar o Wilo-Connect sensor LPWAN apenas em corpos com tipo de proteção IP suficiente para o funcionamento e observar as normas locais.

---

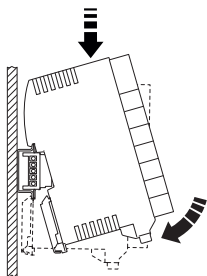


## INDICAÇÃO

Apenas instalar o Wilo-Connect sensor LPWAN em calhas DIN/ calhas de topo de 35 mm, de acordo com a norma DIN EN 60715 (Fig. 2).

- A instalação tem de ser realizada na horizontal.
  - Para uma convecção suficiente, deve ser mantida uma distância mínima de 30 mm em relação aos outros módulos por cima e por baixo do Wilo-Connect sensor LPWAN.
  - Para evitar interferências, é necessário ter em conta as distâncias laterais devido à antena interna. Em alternativa, pode ligar-se uma antena externa.
-

... encaixar na calha DIN.



... soltar da calha DIN.

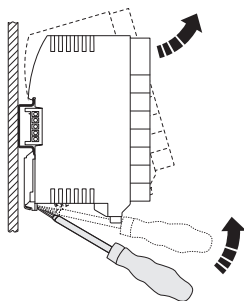


Fig. 2: Instalação/desmontagem

## 7.2 Ligação elétrica



### PERIGO

#### Risco de ferimentos fatais devido a choque elétrico!

A ligação elétrica deve ser executada por um electricista especializado autorizado por uma empresa produtora e distribuidora de energia local e de acordo com as normas locais em vigor [p. ex. normas VDE].



### PERIGO

#### Risco de ferimentos fatais devido a choque elétrico!

Antes da instalação e ligação elétrica, desligar a tensão da instalação/quadro de comando!



## Ligação do Wilo-Connect sensor LPWAN



### PERIGO

#### Perigo de danos pessoais e materiais

- A ligação da tensão a um dos terminais seguintes destruirá o produto e poderá provocar danos pessoais e materiais.
- Todos os circuitos ligados têm de cumprir os requisitos SELV.

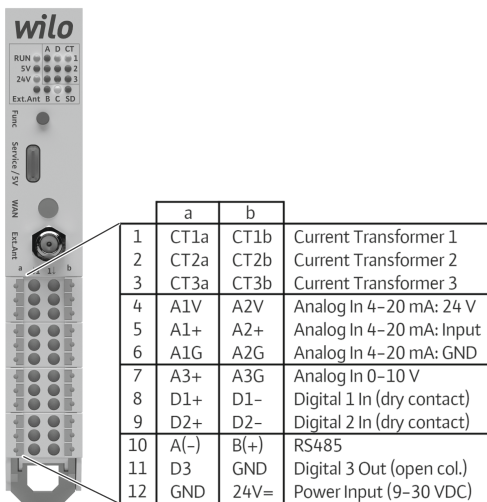


Fig. 3: Terminais/plano de ocupação

#### Terminais/cabos (considerações gerais)

Os comprimentos dos cabos de alimentação e de sinal têm de ser < 3 m!

Secção transversal do condutor (rígido/flexível): 0,2 mm<sup>2</sup> – 1,5 mm<sup>2</sup>

Comprimento de decapagem: 8 mm

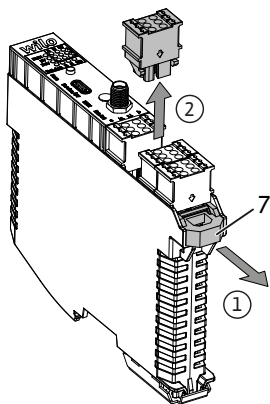
Ligar o condutor:

- Pressionar o dispositivo de abertura de mola cor de laranja com uma chave de fendas.
- Inserir o condutor decapado na abertura redonda.



## INDICAÇÃO

Para simplificar a instalação, os blocos de terminais podem ser retirados do aparelho após o desbloqueio (Fig. 1, pos. 7).



### Desmontar o bloco de terminais

Os comprimentos dos cabos de alimentação e de sinal têm de ser  $\leq 3$  m!

1. Puxar o mecanismo de desbloqueio (pos. 7) para a frente até soltar o bloco de terminais.
2. Extrair o bloco de terminais e instalar os cabos em conformidade.

Quando a instalação dos cabos estiver concluída, voltar a inserir o bloco de terminais. Uma seta em relevo no bloco de terminais indica a direção de bloqueio.

Fig. 4: Desmontar o bloco de terminais

## 7.2.1 Ligação do fornecimento de tensão

---



### INDICAÇÃO

Para o fornecimento de tensão do Wilo-Connect sensor LPWAN com 24 V CC SELV é necessária uma unidade de fornecimento de energia LPS (Limited Power Source < 100 W segundo IEC 62368-1), em separado, com a tensão de saída correspondente.

---

Ligar os cabos do fornecimento de tensão de 24 V CC aos terminais 12a e 12b com a designação "24V=" e "GND".

## 7.2.2 Ligação da antena externa

Se, em determinadas situações de instalação (p. ex., num corpo metálico), a antena interna não garantir uma ligação de rede móvel suficiente, pode, em alternativa, ligar-se uma antena externa adequada (capítulo 6, pos. 5).

Requisitos para a seleção de uma antena externa adequada:

- Gama de frequência: 698 MHz até 960 Mhz e 1,7 Ghz até 2,2 Ghz
- Impedância: 50  $\Omega$
- Ganho\* máx. 3,5 dBi
- VSWR < 3
- omnidirecional
- Ficha SMA

\*) O ganho resultante da combinação de cabo e antena tem de cumprir os requisitos regulamentares locais.

---

## CUIDADO

### Perigo de danos materiais

Não é permitido usar uma ligação de antena externa existente na habitação!

O comprimento do cabo máximo permitido  $\leq 3$  m não pode ser excedido.

A comutação para a antena externa só pode ser feita se já estiver ligada uma antena adequada.

---

Para comutar para a antena externa, premir continuamente o botão durante  $\geq 10$  segundos (ver capítulo 6, pos. 2) até o LED "Ext.Ant" se acender.

Para reativar a antena interna, premir novamente o botão até que o LED "Ext.Ant" se apague.

#### 7.2.3 Ligações/ocupação dos terminais



## PERIGO

### Perigo de danos pessoais e materiais

- A ligação da tensão a um dos terminais seguintes destruirá o produto e poderá provocar danos pessoais e materiais.
- Todos os circuitos ligados têm de cumprir os requisitos SELV.

---

## CUIDADO

### Perigo de danos materiais

A ligação de voltagem externa a entradas não destinadas a essa finalidade (Fig. 3: 1-4, 8-10) irá destruir o produto!

---

Designação	Terminais (Fig. 3)	Descrição
<b>Transformador de corrente CT1-3</b>		<b>INDICAÇÃO! Ligar apenas os transformadores de corrente que sejam acessórios da Wilo!</b>
CT1a / CT1b	1a / 1b	Ligação para transformador de corrente CT1
CT2a / CT2b	2a / 2b	Ligação para transformador de corrente CT2
CT3a / CT3b	3a / 3b	Ligação para transformador de corrente CT3
<b>Entrada analógica A1 e A2 (4-20 mA)</b>		
A1V / A2V	4a / 4b	Alimentação do sensor de 24 V CC (loop powered) para sensores de 4-20 mA sem alimentação externa, carga máxima de corrente por circuito de corrente: 24 mA
A1+ / A2+	5a / 5b	Entrada analógica para 4-20 mA, circuito de corrente A1 e A2. Carga da entrada analógica: $\leq 300 \text{ Ohm}$ <b>CUIDADO! Sem limitação de corrente interna para sensores alimentados externamente!</b>
A1G / A2G	6a / 6b	Ligação terra para 4-20 mA, circuito de corrente A1 e A2
<b>Entrada analógica A3 (0-10 V)</b>		
A3+	7a	Entrada analógica A3 para 0-10 V, resistência de carga: $\geq 10 \text{ kOhm}$
A3G	7b	Ligação terra para a entrada analógica A3

Designação	Terminais (Fig. 3)	Descrição
<b>Entrada digital D1 e D2</b>		
D1+ / D1-	8a / 8b	Entrada digital 1 para ligação de contatos livres de potência externos (p. ex., interruptores ou relés)
D2+ / D2-	9a / 9b	Entrada digital 2 para ligação de contatos livres de potência externos (p. ex., interruptores ou relés)
<b>Saída digital D3</b>	<b>INDICAÇÃO! A disponibilidade desta interface depende da versão do software!</b>	
D3	11a	Saída digital Open-Collector, máx. 500 mA, máx. 36 V
GND	11b	Ligação terra para a saída digital D3
<b>RS485</b>	<b>INDICAÇÃO! A disponibilidade desta interface depende da versão do software!</b>	
A(-)	10a	Cabo de sinal invertido A de acordo com EIA-485
B(+)	10b	Cabo de sinal não invertido B de acordo com EIA-485
<b>Fornecimento de tensão</b>		
24V=	12b	24 V CC (9 – 30 V CC)
GND	12a	Ligação terra para o fornecimento de tensão

## 7.2.4 Ligação/manuseamento do transformador de corrente

---



### INDICAÇÃO

Os transformadores de corrente e os Wilo-Connect sensor LPWAN são compatíveis.

Utilizar apenas transformadores de corrente que sejam acessórios da Wilo.

Observar a documentação do transformador de corrente incluída!

---

## 7.2.5 Outras ligações

### Ligação USB-C

---



### INDICAÇÃO

Esta interface destina-se apenas a fins de manutenção!

---

## 8 Arranque

Com o arranque do Wilo-Connect sensor LPWAN, é possível verificar os estados de funcionamento dos aparelhos ligados ao sensor através da Wilo-Cloud.

**Não é possível alterar os dados de funcionamento!**

Ler o código QR na lateral do aparelho e seguir as instruções no website [iotconnect.wilo.com](https://iotconnect.wilo.com).



## INDICAÇÃO

Um espaço de instalação apertado pode dificultar o acesso ao código QR.

- Um outro autocolante com o código QR é fornecido com o produto e pode ser afixado num local adequado (p. ex., na porta do quadro de comando).
- Recomenda-se realizar o registo antes da instalação.

## 9 Manutenção

O Wilo-Connect sensor LPWAN descrito neste manual é isento de manutenção.

## 10 Avarias, causas, soluções

**Trabalhos de reparação só por pessoal técnico devidamente qualificado!**



### PERIGO

#### Risco de ferimentos fatais devido a choque elétrico!

Eliminar perigos provocados por energia elétrica!

- Antes dos trabalhos de reparação, desligar a tensão do Wilo-Connect sensor LPWAN e proteger contra uma reativação não autorizada.
- Por norma, os danos no tubo de ligação à rede só podem ser eliminados por um eletricista qualificado.

Para ajudar na deteção e eliminação de problemas estão disponíveis atualizações regulares em: [iotconnect.wilo.com](https://iotconnect.wilo.com)



## 11 Peças de substituição

Adquirir peças de substituição originais exclusivamente através de técnicos especializados locais e/ou do serviço de assistência Wilo. Para evitar demoras e encomendas erradas, devem ser fornecidos os dados completos da placa de identificação no ato da encomenda.

## 12 Eliminação

### 12.1 Informação relativa à recolha de produtos elétricos e eletrónicos

A eliminação correta e a reciclagem adequada deste produto evitam danos ambientais e perigos para a saúde pessoal.



## INDICAÇÃO

### Proibição da eliminação através do lixo doméstico!

Na União Europeia este símbolo pode aparecer no produto, na embalagem ou nos documentos anexos. Isto significa que os produtos elétricos e eletrónicos em questão não devem ser eliminados com o lixo doméstico.

Para um tratamento, reciclagem e eliminação adequada dos produtos usados em questão, ter em atenção os seguintes pontos:

- Entregar estes produtos somente nos pontos de recolha certificados, previstos para tal.
- Respeitar as normas locais vigentes!

Solicitar informações relativas à eliminação correta junto dos serviços municipalizados, do departamento de tratamento de resíduos limítrofes ou ao distribuidor, no qual o produto foi adquirido. Poderá encontrar mais informações acerca da reciclagem em <http://www.wilo-recycling.com>.

### Sujeito a alterações técnicas!

## 13 Anexo

### Informações acerca da licença

Alguns componentes de software são baseados em componentes de código aberto:

Zephyr OS: Apache 2.0 license

(fonte: <https://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.html>)

Componentes utilizados pelo Zephyr OS (ver

<https://docs.zephyrproject.org/latest/LICENSING.html#zephyr-licensing>)

**scripts/{checkpatch.pl,checkstack.pl,spelling.txt}**

Origin: Linux Kernel

Licensing: GPLv2 License

**scripts/{coccicheck,coccinelle/array\_size.cocci,coccinelle/  
deref\_null.cocci,coccinelle/deref\_null.cocci,coccinelle/  
deref\_null.cocci,coccinelle/mini\_lock.cocci,cocci-nelle/  
mini\_lock.cocci,coccinelle/mini\_lock.cocci,coccinelle/  
noderef.cocci,coccinelle/noderef.cocci,coccinelle/returnvar.cocci,coccinelle/  
semicolon.cocci}**

Origin: Coccinelle

Licensing: GPLv2 License

**subsys/testsuite/coverage/coverage.h**

Origin: GCC, the GNU Compiler Collection

Licensing: GPLv2 License with Runtime Library Exception

**boards/ene/kb1200\_evb/support/openocd.cfg**

Licensing: GPLv2 License

Informações sobre as licenças GPL/LGPL podem ser consultadas em [www.gnu.org](http://www.gnu.org). Em caso de interesse, o texto fonte dos componentes do software GPL/LGPL utilizado pode ser enviado por correio num suporte de dados. Contacto através de e-mail ([an.wilo@wilo.com](mailto:an.wilo@wilo.com)), Telefone (+49 231 4102-0) ou por correio. Esta oferta é válida por um período de três anos após a última entrega do produto.

Seguem-se os textos da licença de GPL V2 em inglês

(fonte: <https://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>)



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

### Wilco-Connect sensor LPWAN

(The serial number is marked on the product site plate)  
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

- \_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE
- \_ 2014/35/EU - NIEDERSpannungsRICHTLINIE
  
- \_ 2014/53/EU - RADIO EQUIPMENT - DIRECTIVE
- \_ 2014/53/EU - FUNKANLAGEN - RICHTLINIE
  
- \_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES
- \_ 2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-  
RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:  
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;  
EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;  
EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen  
Unterlagen ist:

Dortmund, 2024-12-12

Signiert von:  
  
i. V. Christoph Teschers  
0390AFA148A744C...

Christoph TESCHERS  
Group Vice President - Product Quality

Declaration n°2223957-rev04

PC As-Sh n°2234767-EU-rev01

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund, Deutschland

WILO SE  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund, Deutschland

EL	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα της σειράς,</p> <p>(Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπλελάκι του προϊόντος)</p> <p>στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης    2014/53/EU - Ραδιοεξοπλισμού    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
ES	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s)</p> <p>(El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)</p> <p>cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Baja Tensión    2014/53/EU - Equipos radioeléctricos    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
FR	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries,</p> <p>Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)</p> <p>dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2014/35/EU - BASSE TENSION    2014/53/EU - EQUIPEMENTS RADIOELECTRIQUES    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
IT	<p>Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie,</p> <p>(Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)</p> <p>allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2014/35/EU - Bassa Tensione    2014/53/EU - Apparecchiature radio    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
PT	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s),</p> <p>(O nº de série está marcado na placa de características do produto)</p> <p>está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2014/35/EU - Baixa Voltagem    2014/53/EU - Equipamentos de rádio    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

<b>DA</b> Officiel oversættelse af erklæringen	Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning: <b>   2014/35/EU - Lavspændings    2014/53/EU - Radioudstyr    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b>  også overholde følgende relevante standarder: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b>          WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>ET</b> Deklaratsiooni ametlik tõige	Mele, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastusel, et seeria tooted, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:  <b>   2014/35/EU - Madalpingeseadmed    2014/53/EU - Raadioseadmete    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b>  vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b>          Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>FI</b> Julistuksen virallinen käännös	Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:  <b>   2014/35/EU - Matala Jännite    2014/53/EU - Radiolaitteet    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b>  noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b>          Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>IS</b> Opinber þýðing á yfirýsingunni	Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:  <b>   2014/35/EU - Lágspennutilskipun    2014/53/EU - Útvarpstæki    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinnra hættulegra efna</b>  uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b>          Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>LT</b> Oficialus deklaracijos vertimas	Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentas:  <b>   2014/35/EU - Žema įtampa    2014/53/EU - Radijo įranga    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b>  taip pat atitinka sekančius aktualius standartus: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b>	<b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b>          Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland

<b>LV</b> Deklarācijas oficiālais tulkojums	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sērijas produkti,</p> <p>(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes)</p> <p>piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>   2014/35/EU - Zemsprieguma    2014/53/EU - Radioiekārtas    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</b></p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: Deutschland</p>
<b>NL</b> Officiële vertaling van de verklaring	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie,</p> <p>(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product)</p> <p>in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>   2014/35/EU - Laagspannings    2014/53/EU - Radioapparatuur    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</b></p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: Deutschland</p>
<b>NO</b> Offisiell oversettelse av erklæring	<p>Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar att pumper under type serie,</p> <p>(serienummeret er markert på pumpekilt )</p> <p>I leverert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>   2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv    2014/53/EU - Direktiv radioutstyr og teleterminalutstyr    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</b></p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: Deutschland</p>
<b>SV</b> Officiell översättning av försäkran	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien</p> <p>(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskyvt)</p> <p>i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>   2014/35/EU - Lågspännings    2014/53/EU - Radioutrustning    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</b></p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: Deutschland</p>
<b>GA</b> Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a' foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil toraidhean an t-sreath,</p> <p>(Tha an àireamh sreathach air a chombarrachadh air càr làrach an toraidh)</p> <p>anns an stàit lìbhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p><b>   2014/35/EU - Ìsèalvoltais    2014/53/EU - Trealamh raidió    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substainti guaiseacha acu</b></p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicneach a chur ri chèile: Deutschland</p>

BG Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,</p> <p>Серийните номера са обозначени на табелата на продукта</p> <p>В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Ниско Напрежение    2014/53/EU - Радиооборудване    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</b></p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;</b>  <b>EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;</b>  <b>EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е:</p>
CS Oficiální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,</p> <p>(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)</p> <p>ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Nízké Napětí    2014/53/EU - Rádiová zařízení    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</b></p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;</b>  <b>EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;</b>  <b>EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je:</p>
HR Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodimo serije,</p> <p>(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvođača)</p> <p>u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu    2014/53/EU - Radio oprema    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</b></p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;</b>  <b>EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;</b>  <b>EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:</p>
HU A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,</p> <p>(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)</p> <p>leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Alacsony Feszültségű    2014/53/EU - Rádióberendezések    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</b></p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;</b>  <b>EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;</b>  <b>EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:</p>
PL Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii</p> <p>(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)</p> <p>w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>Wilo-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Niskich Napięć    2014/53/EU - Urządzeń radiowe    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</b></p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020;</b>  <b>EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1;</b>  <b>EN IEC 63000:2018;</b></p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p style="text-align: right;">Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:</p>

<p><b>RO</b></p> <p>Traducere oficială a Declarației</p>	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria (Numărul serial este marcat pe plăcuța de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p><b>Wilco-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Joasă Tensiune    2014/53/EU - Echipamente radio    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</b></p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p>Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este:</p>
<p><b>SK</b></p> <p>Oficiálny preklad vyhlásenia</p>	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p><b>Wilco-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Nízkonapäťové zariadenia    2014/53/EU - Rádiové zariadenia    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</b></p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je:</p>
<p><b>SL</b></p> <p>Uradni prevod izjave</p>	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnaajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrežno nacionalno zakonodajo:</p> <p><b>Wilco-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Nizka Napetost    2014/53/EU - Radijska oprema    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</b></p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p>Oseba, pooblašena za sestavo tehnične datoteke, je:</p>
<p><b>TR</b></p> <p>CE Uygunluk Beyanı</p>	<p>Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numaraları ürünün üzerindedir.</p> <p><b>Wilco-Connect sensor LPWAN</b></p> <p>teslim edildikleri şekliyle aşağıdaki ilgilili hükümler ile uyumludur;</p> <p><b>   2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği    2014/53/EU - Taghmir tar-radju    2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandırılan</b></p> <p>İlgili uyumlaştırmış Avrupa standartları; <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi:</p>
<p><b>MT</b></p> <p>Traduzzjoni uffizzjali tad-Dikjarazzjoni</p>	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarrat fuq il-pjanča tas-sit tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-legislazzjoni nazzjonali relevanti:</p> <p><b>Wilco-Connect sensor LPWAN</b></p> <p><b>   2014/35/EU - Vultaġġ Baxx    2014/53/EU - Taghmir tar-radju    2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi</b></p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin: <b>EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 301 908-1 V15.2.1; EN 301 908-13 V13.2.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301489-52 V1.2.1; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Wilo SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p> <p>Persoana awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija:</p>





## DECLARATION OF CONFORMITY

### Wilo-Connect sensor LPWAN

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,

(The serial number is marked on the product site plate)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

\_ **Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016 No. 1101) amended**

\_ **Radio Equipment Regulations (SI 2017 No. 1206) amended**

\_ **Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (RoHS) in Electrical and Electronic Equipment Regulations (SI 2012 No. 3032) amended**

comply also with the following relevant standards:

**BS EN IEC 62311:2020; BS EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;  
ETSI EN 301 908-1 V15.2.1; ETSI EN 301 908-13 V13.2.1;  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301489-52 V1.2.1;  
BS EN IEC 63000:2018;**

Person who places the product on the market:

Dortmund, 2024-12-12

Signiert von:  
*i. V. Christoph Teschers*  
6390AFA148A744C...

Christoph TESCHERS  
Group Vice President - Product Quality

Declaration n°2223958-rev04

Wilo (UK) Ltd  
2nd Avenue, Centrum 100  
Burton upon Trent - DE14 2WJ  
Staffordshire - United Kingdom

**wilo**

WILO SE  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund, Deutschland

PC As-Sh n°2234767-GB-rev01





# wilo



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

WILO SE  
Wilopark 1  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)

Pioneering for You